

**Request for quotation (RFQ) for services:**

**«The Ecological Atlas of the Baikal Basin pilot publishing - Russia».**

**RFQ\_GPSO\_2014\_075 (IWC-78317)**

**Request for quotation (RFQ)  
for «The Ecological Atlas of the Baikal Basin pilot publishing - Russia»  
RFQ No. RFQ GPSO 2014 075 (IWC-78317)**

Date: 11 Sep 2014

UNOPS is accepting quotations from suppliers for «The Ecological Atlas of the Baikal Basin pilot publishing - Russia». All interested parties must complete and return the attached price sheet to the following email address: [DmitriP@unops.org](mailto:DmitriP@unops.org)

## 1 Requirements and price list (Annex A)

Quotations need to be submitted by using the Requirements and Price List contained in Annex A.

## 2 Eligibility

Bidders must not be associated, or have been associated in the past, directly or indirectly, with a firm or any of its affiliates which have been engaged by UNOPS to provide consulting services for the preparation of the design, specifications, and other documents to be used for the procurement of the goods under this request for quotation.

Bidders must not be under a declaration of ineligibility for corrupt and fraudulent practices published by UNOPS on its website. Bidders must meet the eligibility criteria as published on the [UNOPS website](#).

## 3 Currency

All prices shall be quoted in RUB (for Russian companies) or USD (for foreign companies) UNOPS reserves the right not to reject any bids submitted in another currency than the mandatory bidding currency stated above. UNOPS may accept bids submitted in another currency than stated above if the bidder confirms during clarification of bids (1.18) in writing that it will accept a contract issued in the mandatory bid currency and that for conversion the official United Nations operational rate of exchange of the day of RFQ deadline as stated in the RFQ letter shall apply.

Regardless of the currency of bids received, the contract will always be issued and subsequent payments will be made in the mandatory bidding currency above.

## 4 Evaluation

UNOPS evaluates quotations based on lowest priced most technically acceptable quotation received.

## 5 Delivery (for goods)

Not applicable

## 6 Mobilization and duration (for services)

Service provision shall commence 1 calendar days after contract signature. The successful supplier is expected to complete the services by 30 April 2015.

## 7 Quotations due

All quotations must be received at the e-mail address stated below no later than:

Date:	23 September 2014
Time:	<b>10:00 A.M. UTC+09:00, Irkutsk time</b>
E-mail:	<a href="mailto:DmitriP@unops.org">DmitriP@unops.org</a>
Contact person:	Mr. Dmitry Popov

Quotations submitted shall be binding and valid for a period of thirty (30) days from the due date stated herein. Any prices accepted during this period will be considered firm/fixed for the resulting purchase order.

UNOPS will award this requirement in total and will not accept any partial quotations. The supplier agrees to acknowledge the purchase order in the form provided upon award, under the terms and conditions stated therein, and for the agreed amount.

## 8 UNOPS General Conditions of Contract

Any order resulting from this RFQ exercise will be subject to the UNOPS General Conditions of Contract available for goods, small services and services at the following addresses:

<http://www.unops.org/SiteCollectionDocuments/Procurement%20docs/UNOPS%20General%20Conditions%20for%20Goods.pdf>

<http://www.unops.org/SiteCollectionDocuments/Procurement%20docs/Conditions-of-services-below50K.pdf>

<http://www.unops.org/SiteCollectionDocuments/Procurement%20docs/GCCs%20For%20Professional%20Services.pdf>

## 9 Clarifications

Suppliers with questions or requests for more information are encouraged to send them to the email address above promptly in order to allow time for the provision of a written response. Explanations or interpretations provided by personnel other than the above will not be considered binding or official.

## 10 Quotation form (Annex B)

The attached Quotation Form needs to be completed and signed. Suppliers shall return the completed and signed Quotation Form with their quotation.

**Approved by:**

Date: 11 September 2014



---

Sergey Kudelya  
Project Manager  
GPSO/IWC  
UNOPS  
Room: 13,  
8, Sakhyanovoy Str.,  
670047, Buryatia, The Russian Federation  
Telephone: +7 3012 415759  
Fax +7 3012 338030  
E-Mail: [SergeyK@unops.org](mailto:SergeyK@unops.org)

## ANNEX A

### Requirements and price list

**It is recommended to use application form here (pages 3-6):**  
[http://baikal.iwlearn.org/en/tenders/how-to/application-form/at\\_download/file](http://baikal.iwlearn.org/en/tenders/how-to/application-form/at_download/file)

#### «The Ecological Atlas of the Baikal Basin pilot publishing - Russia»

<b>Location :</b>	The Russian Federation
<b>Application Deadline :</b>	23-September-2014
<b>Type of Contract :</b>	Service Contract
<b>Languages Required :</b>	English, Russian
<b>Starting Date :</b>	30-September-2014
<b>Duration of Initial Contract :</b>	30 Sep 2014 - 30 Apr 2015
<b>Expected Duration of Assignment:</b>	7 months

#### Background:

The project's objective is to spearhead integrated natural resource management of Baikal Lake Basin and Khovsgol Lake ensuring ecosystem resilience, reduced water quality threats in the context of sustainable economic development. The project has three primary components: elaborating a strategic policy and planning framework; strengthening institutional capacity for IWRM; and demonstrating water quality and biodiversity mainstreaming practice, including groundwater monitoring and protection.

This project builds upon a solid, decades-old baseline of bilateral cooperation between Russia and Mongolia on the transboundary waters of the Selenga River and by extension the Baikal Basin itself. To date, international support for environmental conservation and management in the Baikal Basin has not been transboundary in orientation; little support has been provided the two countries in strengthening their transboundary cooperation to manage sustainably the globally significant environmental benefits represented by the incomparable Lake Baikal and its transboundary Basin, at the top of which lies Mongolia's aquatic jewel, Lake Khovsgol. In addition to this solid baseline of transboundary cooperation are two rapidly growing economic baselines in mining and tourism, with mining being the biggest and fastest growing economic activity in the Baikal Basin and tourism a smaller but also rapidly growing sector in both the Russian and Mongolian portions of the Baikal Basin. Both of these sectors hold much promise in becoming better stewards of the Baikal Basin's aquatic ecosystems. In the absence of a GEF investment, these barriers are likely to continue hampering an effective transboundary response to the critical threats that are already impacting the ecosystem health and resilience of the Baikal Basin.

Successful implementation of a regional project like "Integrated Natural Resource Management in the Baikal Basin Transboundary Ecosystem", to a large degree depends on effective implementation and ownership of project-inspired work at the national and local levels. .

#### Justification of consultancy:

Lake Baikal and its transboundary basin including Lake Khovsgol represent an unparalleled global benefit in terms of international waters and biodiversity values. While past and current efforts to protect and sustainably utilize the environment and its natural resources are impressive, they are

insufficient to the task of addressing the threats to the health of the Baikal Basin's interconnected aquatic ecosystems. These threats include: climate change, pollution and sedimentation, nutrient loading, and habitat destruction. To address these threats successfully conservation work must move beyond the protected area limits and into the 87% of the Basin that is not protected where natural resource exploitation continues without regard to ecosystem health and biodiversity conservation objectives. Significant barriers hamper both countries' ability to move ahead both within their national envelopes and jointly on a robust transboundary level. These barriers include: policy and regulatory gaps, institutional weaknesses, poor utilization of BAT/BEP relevant to key issues facing the Basin, and low levels of awareness of transboundary BB issues.

Overall, the basic legal and policy frameworks for the conservation and sustainable management of the Baikal Basin are in place. From a transboundary perspective, lacking are specific laws or policies enabling the transboundary monitoring of aquatic ecosystem health both in Russia and Mongolia. The regulatory basis for ecosystem conservation and water-pollution prevention in Baikal has not yet been completed. For example, the regulatory and policy mechanisms needed to implement a SAP, as well as sub-basin watershed management plans are as yet uncertain. Several scientific components for SAP development and implementation remain yet to be completed, particularly with regard to the extent of groundwater / surface water interconnectivity in the region, especially along the Selenga River; and accumulation of persistent organic pollutants in the benthic sediments and biota of the Basin's rivers, deltas and lakes. Neither Russian or Mongolian law adequately stipulates clear and practical environmental quality standards for ground water and surface water. The two are inextricably linked in most river systems. The picture of water quality threats from industrial and mining sites remains incomplete; and measures on how best to handle residual pollution problems from abandoned mining sites have not been defined in policies on either side of the border. EIA procedures do not properly address biodiversity risks; and sectoral programs are operating without standards for minimization or reduction of impacts to biodiversity. Tourism laws and policies focus more upon the economic aspects of tourism development and promotion and give short shrift to detailing guidelines and training on mainstreaming biodiversity and ecosystem health management objectives into tourism planning and management practices, including utilizing new tools such as certification incentives for environmentally sustainable behavior by tourism operators.

None of the existing bodies set up at bilateral and national levels (the Joint Task Force, and the Baikal Commission in Russia) have the authority, budget and cooperative framework necessary to reduce threats / barriers to water quality and biodiversity objectives.

The EIA process does not adequately address biodiversity conservation considerations. Even though Russia has established national procedures for assessing environmental impacts of economic projects, or any other activity that may have direct or indirect impacts on the environment, and biodiversity is an obligatory part of EIA content, there are still some barriers to fully integrating biodiversity conservation considerations into all phases of mining and tourism sector investment projects.

Obstacles to capacity building among involved stakeholders relates in part to peculiarities of public "environmental" awareness in the region.

**Development objective:**

In order to trigger replication and ensure the sustainability of results, the project will set a Baikal Center for Technology Dissemination, conduct a series of forums for industries and support local NGO actions.

**Immediate objective(s):**

Ecological state of environment and its influence on health and economic activity of Baikal Basin population – is important contemporary regional, national, transboundary and global problem. In this connection, complete and comprehensive information on ecological state of Baikal Basin is indispensable for both administrating authorities and wide sections of the population.

Under Output 3.4.”Baikal Information Center, with NGO Forum and Business and Industry Partnerships” the ecological Atlas of Baikal was developed in 2013 in ArcGIS format and it is included a fundamental set of comprehensive cartographical information reflected contemporary ecological state of the Baikal Basin.

The Atlas contains more about 150 maps of the Baikal Basin with scale 1: 5 000000, also maps of separate regions of Baikal basin and maps of water area of Baikal basin with larger scale. Maps and other materials of the Atlas are divided into 7 sections:

1. Natural conditions of formation of the environmental situation in Baikal basin.
2. Anthropogenic factors of formation of the environmental situation in Baikal basin.
3. Socio-economic situation in Baikal basin.
4. Transformation of environment in Baikal basin.
5. Medico-ecological situation in Baikal basin.
6. Environmental protection in Baikal basin.
7. Environmental situation and management in Baikal basin.

On the basis of the electronic version the hard copy of the Atlas should be prepared for printing in Russian, English and printed in Russian and English.

**Specific Deliverables:**

The contractor will prepare the layout of the Ecological Atlas of the Baikal Basin in Russian, English and will print it in Russian and English.

The service is expected to deliver the following results:

- Development of the layout of the Ecological Atlas of the Baikal Basin in Russian, English.
- Printing of the Ecological Atlas of the Baikal Basin in Russian, English.

**Input:**

- The Ecological Atlas of the Baikal Basin in ArcGIS format in [Russian](#), [English](#) (maps will be provided in ArcGIS and PDF formats to the contractor);

**Expected Outputs, reports and related logistics:**

- Detailed calendar plan for activities to be carried out within the framework of the consultancy by the end of first 5 days.
- The layout of the Ecological Atlas of the Baikal Basin in Russian, English, approved by PMU and co-executor of similar work in Mongolia.
- 250 hard copies of the Ecological Atlas in Russian.
- 50 hard copies of the Ecological Atlas in English.

Payment will be made in 3 installments based on the acceptance of the required deliverables by the Project Manager as specified below:

- 20% payment upon submission of the detailed calendar plan – no later than 5 days after the conclusion of the contract.
- 50% payment upon submission of the layout of the Ecological Atlas of the Baikal Basin in Russian, English – no later than by 15 December 2014.
- 30% payment upon submission of the a) 250 hard copies of the Ecological Atlas in Russian. b) 50 hard copies of the Ecological Atlas in English – no later than by 30 April 2015.

### **Приблизительный перевод на русский язык**

#### **Задачи:**

Экологическое состояние окружающей среды и ее влияние на здоровье, и хозяйственную деятельность населения в бассейне озера Байкал представляет важную современную региональную, национальную, трансграничную и мировую проблему. В связи с этим полноценная и разносторонняя пространственная информация об экологическом состоянии бассейна озера Байкал становится необходимой как для органов управления, так и для широких слоев населения.

В результате работы, выполняемой в рамках Компонента 3.4 «Байкальский информационный центр, включающий форум НКО, бизнес и промышленное партнерство» был разработан экологический атлас бассейна Байкала, который представляет собой фундаментальный свод наглядной и обширной картографической информации, отражающей современную экологическую обстановку в бассейне озера Байкал.

Атлас содержит около 150 карт бассейна озера Байкал с масштабом 1: 5 000000, а также карты на отдельные регионы бассейна озера Байкал и на акватории озера Байкал более крупных масштабов. Карты и другие материалы атласа сгруппированы в 7 разделах:

1. Природные условия формирования экологической обстановки в бассейне озера Байкал.
2. Ресурсные факторы формирования экологической обстановки в бассейне озера Байкал.
3. Социально-экономические факторы.
4. Трансформация окружающей среды в бассейне озера Байкал.
5. Медико-экологическая обстановка.
6. Охрана окружающей среды в бассейне;
7. Экологическое состояние и охрана озера Байкал;

На основании электронной версии атласа на [русском](#) и [английском](#) языках (карты будут также предоставлен исполнителю контракта в ArcGIS и PDF формате) необходимо подготовить к печати и напечатать атлас на русском и английском языке.

#### **Конкретные результаты:**

В результате выполнения работ исполнитель подготовит макет для печати экологического атласа бассейна Байкала озера Байкал на русском, английском языках и напечатает его на русском и английском языке.

В результате выполнения работ ожидается получить следующие результаты:

- Разработка макета для печати экологического атласа бассейна Байкала озера Байкал на



русском, английском языках.

- Печать экологического атласа бассейна Байкала озера Байкал на русском, английском языке.

**Ожидаемые результаты, отчеты и сроки:**

- Детализированный календарный план работ, которые будут выполнены в рамках контракта, к концу первых 5 дней.
- Макет для печати экологического атласа бассейна Байкала озера Байкал на русском, английском языках, одобренный Бюро управления проектом и соисполнителем аналогичной работы в Монголии.
- 250 копий экологического атласа бассейна озера Байкал на русском языке.
- 50 копий экологического атласа бассейна озера Байкал на английском языке.

Платеж будет осуществлен 3 частями после принятия требуемых результатов руководителем проекта в соответствии со следующим графиком:

- 20% - по предоставлению детализированного календарного плана – в течение 5 дней после заключения контракта;
- 50% - по предоставлению макета для печати экологического атласа бассейна Байкала озера Байкал на русском, английском языках – не позднее, чем 15 декабря 2014г.;
- 30% – по предоставлению а) 250 копий экологического атласа бассейна озера Байкал на русском языке. б) 50 копий экологического атласа бассейна озера Байкал на английском языке – не позднее, чем 30 апреля 2015 г.

The following documents form part of this RFQ and must be completed and returned with your offer:

Name(s) of consultant(s) (a)	Number of working days (b)	Daily fee (c)	Daily subsistence allowance (d)	Total (e)=(b)x((c)+(d))
<b>Subtotal:</b>				

International/National travels (a)	Quantity (b)	Cost (c)	Currency (d)	Total (e)=(b)x(c)
<b>Subtotal:</b>				

Other Costs (description)	Cost
<b>Subtotal:</b>	

GRAND TOTAL: (Sum of 3 tables)

## RFQ - Quotation form

Quotation form must be completed, signed and returned to UNOPS. The quotations must be made in accordance with the instructions contained in this request.

UNOPS General Conditions of Contract will apply to any resulting purchase order/contract. A link to the UNOPS General Conditions of Contract is included in the RFQ document.

The undersigned, having read the Terms and Conditions of Quotation No. RFQ GPSO 2014 075 (IWC-78317) set out in the attached document, hereby offers to supply the services specified in the RFQ at the price or prices quoted, in accordance with any specifications stated and subject to the Terms and Conditions set out or specified in the document.

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Name and title: \_\_\_\_\_

Company: \_\_\_\_\_

Postal address: \_\_\_\_\_

Tel. no: \_\_\_\_\_

Fax no: \_\_\_\_\_

Email address: \_\_\_\_\_

Validity of offer: \_\_\_\_\_

Currency of offer: \_\_\_\_\_

Payment terms 30 days accepted:

Quotation to be addressed to:

UNOPS office  
Mr. Dmitry Popov,  
Address: 13, 8, Sakhyanovoi Str., Ulan-Ude, 670047, Buryatia, Russia  
Tel.: +7 3012 415759  
E-mail: [DmitriP@unops.org](mailto:DmitriP@unops.org)



UNOPS Headquarters  
Marmorvej 51  
P.O. Box 2695  
2100 Copenhagen  
Denmark  
Tel: +45 45 33 75 00  
Fax: +45 45 33 75 01